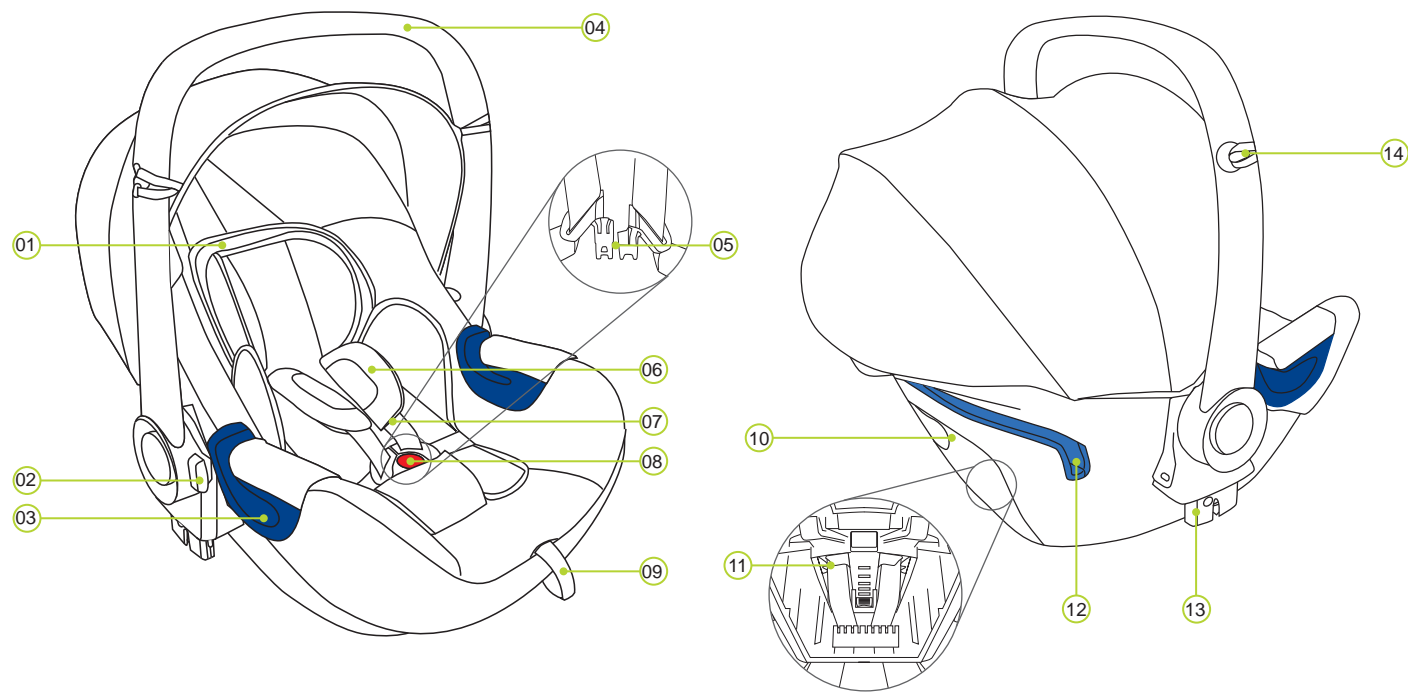


1. PŘEHLED PRODUKTU



- 01 Opěrka hlavy
- 02 Tlačítka
- 03 Vedení pásů
- 04 Madlo na nošení
- 05 Jazýčky zámku
- 06 Ramenní vycpávka
- 07 Ramenní pásy
- 08 Zámek pásu
- 09 Konec pásu
- 10 Kapsa na návod
- 11 Štěrbiny na pásy
- 12 Držák pásu
- 13 Adaptér
- 14 Háček na stříšku proti slunci

4. POUŽITÍ VE VOZIDLE

Dodržujte pokyny k používání dětských zadržovacích systémů v návodu k obsluze vašeho vozidla.

V návodu k provozu Vašeho vozidla si přečtěte informace o sedadlech ve vozidle, a to která ze sedadel jsou povolena podle ECE R16 pro použití dětských zadržovacích systémů.

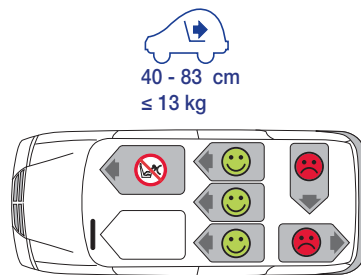
Možnosti použití Porsche Baby Seat i-Size:

Dětská autosedačka Porsche Tequipment	Poloha sedačky ve vozidle	
	i-Size	Nikoliv i-Size
Porsche Baby Seat i-Size	✓	✓

Kromě toho můžete Porsche Baby Seat i-Size v kombinaci s Porsche Baby Seat i-Size Flex Base (k dostání jako příslušenství) používat jako i-Size povolený produkt. Základna usnadňuje bezpečné usazení / vyjmutí z Vašeho vozidla. Základna Porsche Baby Seat i-Size Flex Base nabízí navíc možnost změnit nastavení úhlu dětské sedačky.

Dětskou sedačku můžete používat takto:

ve směru jízdy	ne
proti směru jízdy	ano
s 2bodovým pásem	ne
s 3bodovým pásem ¹⁾	ano
na sedadle spolujezdce	ano ²⁾
na vnějších zadních sedadlech	ano
na prostředním zadním sedadle (s 3bodovým pásem)	ano ³⁾



1) Pás musí být schválený podle ECE R 16 (nebo srovnatelné normy), např. viditelně na obroubeném „E“, „e“ na zkušební etiketě na pásu.
2) Čelní airbag musí být deaktivovaný. Dbejte pokynů v manuálu vozidla.
3) Použití není možné, je-li k dispozici pouze 2bodový bezpečnostní pás.

5. PÉČE A ÚDRŽBA

Zajistěte, aby se používaly výhradně originální náhradní potahy sedačky od společnosti Porsche Tequipment, protože potah sedačky je integrální součástí dětské sedačky a plní důležitou funkci při zajištění bezvadné funkce systému. Náhradní potahy na sedačky jsou k dostání u vašeho specializovaného prodejce.

- Plastové části lze vyčistit mýdlovým roztokem. Nepoužívejte žádné ostré čisticí prostředky (jako např. rozpouštědla).

NEBEZPEČÍ! Dětská sedačka se nesmí používat bez potahu.

- Stazeni potahu sedačky**
1. Sejměte stříšku proti slunci (viz kapitola 8.5).
 2. Otevřete zámek pásu 08 (Stiskněte červené tlačítko).
 3. Uvolněte patentní knoflíky ramenních vycpávek 06.
 4. Vytáhněte nahoru část povlaku pod ramenními pásy 07 potahu podpěry hlavy.
 5. Stáhněte povlak směrem nahoru od opěry hlavy 01.
 6. Vyhákněte platové zarážky dokola pod okrajem sedačky.
 7. Vyvléknete zámek pásů 09 z potahu.
 8. Sejměte potah.
- Nyní můžete potah vyprat. Řiďte se prosím pokyny, které jsou uvedeny na práci etiketě potahu.
- NEBEZPEČÍ!** Před praním odstraňte zadní díl potahu sedadla, nelze jej prát.

Vyjmutí a vyčištění zámku

1. Nakloňte vaničku dětské sedačky směrem dozadu.
2. Posuňte kovovou destičku 30, kterou je zámek pásu upevněn na vaničce sedačky, hranou nahoru skrze drážku pásu 31.
3. Položte zámek pásu 08 minimálně na 1 hodinu do teplé vody s mycím prostředkem. Potom ho propláchněte a nechte dobře vyschnout.

Nasazení zámku:

1. Posuňte kovovou destičku 30 hranou nahoru shora dolů skrze drážku pásu 31 v potahu a vaničku sedačky. Dodržujte přitom směr.
2. Silně zatáhněte za zámek pásu 08, zkontrolujete tím usazení a upevnění zámku.

Natažení potahu

Pro natažení potahu postupujte logicky v obráceném pořadí.

2. ÚVOD

Těší nás, že naše dětská autosedačka Porsche Baby Seat i-Size smí Vaše dítě bezpečně provázet v prvních měsících jeho života. Aby mohlo být Vaše dítě správně chráněno, musí být Porsche Baby Seat i-Size bezpodmínečně používána a namontována a používána tak, jak je popsáno v tomto návodu! Přečtěte si pozorně návod k použití, než poprvé použijete Porsche Baby Seat i-Size a mějte návod vždy po ruce v příslušné kapse na sedačce.

Pokud budete mít další dotazy k použití, obraťte se prosím na nás:

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG
Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
www.porsche.com

V tomto návodu se používají níže uvedené symboly:

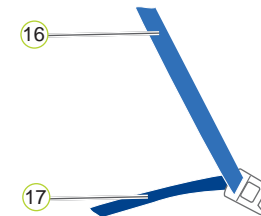
Symbol	Signální slovo	Vysvětlení
⚠	NEBEZPEČÍ!	Nebezpečí těžkých škod na zdraví osob
⚠	VAROVÁNÍ!	Nebezpečí lehkých škod na zdraví osob
⚠	POZOR!	Nebezpečí věcných škod
ℹ	TIP!	Užitečná upozornění

Pokyny k úkonům, které následují v pevném pořadí, jsou očíslovány. Příklad:

1. Stiskněte knoflík...

Barvy vedení pásů

Pro lepší rozlišení jsou oba bezpečnostní pásy barevně odlišeny. Diagonální pás je 16 světle modrý a pánevní pás je 17 tmavě modrý. Barvy vedení pásů u dětské sedačky jsou provedeny podle stejného schématu.



3. SCHVÁLENÍ

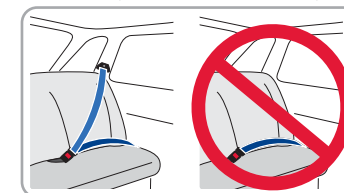
Sedačka Porsche Baby Seat i-Size je určena výhradně k zabezpečení Vašeho dítěte ve vozidle.

Porsche Tequipment dětská sedačka	Kontrola a schválení podle ECE* R 129/00	
	Tělesná výška	Tělesná hmotnost
Porsche Baby Seat i-Size	40 - 83 cm	≤ 13 kg

*ECE = Evropská norma pro bezpečnostní vybavení

Dětská sedačka je dimenzovaná, testovaná a schválená podle požadavků evropské normy pro dětská bezpečnostní zařízení (ECE R129/00). Zkušební značka E (v kroužku) a číslo schválení jsou umístěny na oranžové etiketě o schválení (nálepka na dětské sedačce).

- NEBEZPEČÍ!** Dětská sedačka se nesmí používat s jinými základnami, než je uvedeno v kapitole „4. POUŽITÍ V AUTOMOBILU“. Schválení zaniká, jakmile na dětské sedačce něco změníte. Změny smí provádět výhradně výrobce. Svěvolnými technickými změnami se může snížit nebo zcela zaniknout ochranná funkce sedačky. Neprovádějte na sedačce žádné technické změny.
- VAROVÁNÍ!** Sedačka Porsche Baby Seat i-Size smí být používána výhradně k zabezpečení vašeho dítěte ve vozidle. V žádném případě není vhodná do domácnosti k sezení ani jako hračka.
- NEBEZPEČÍ!** Nikdy své dítě nebo dětskou sedačku nezajišťujte pomocí 2bodového bezpečnostního pásu. Pokud by Vaše dítě v dětské sedačce bylo zajištěno pouze jedním 2bodovým pásem, mohlo by se v důsledku toho při autonehodě těžce zranit nebo by dokonce mohlo zahynout.



6. DEMONTÁŽ / LIKVIDACE

DEMONTÁŽ:

1. Zcela zašroubujte SICT 26 proti směru hodinových ručiček.
 2. Uvolněte diagonální 16 pás ze světle modrého držáku 12 pásu.
 3. Otevřete zámek pásu auta 18 a vyndejte pánevní pás 17 z tmavě modrých vedení pásů 03.
- Nyní lze dětskou sedačku vyjmout.

NEBEZPEČÍ! Dětská sedačka musí být v autě vždy zajištěná, i když se nevezve žádné dítě.

LIKVIDACE:

Dodržujte prosím předpisy k likvidaci platné ve vaší zemi.

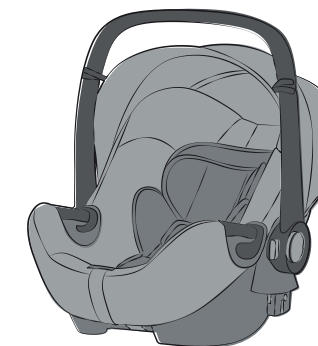
Likvidace obalu	Kontejner na kartony
Potah	Zbytkový odpad, tepelné využití
Plastové díly	Podle označení do příslušného kontejneru
Kovové díly	Kontejner na kovy
Pásy	Kontejner na polyester
Zámek a jazýček	Zbytkový odpad

40 cm - 83 cm
≤ 13 kg



Porsche Baby
Seat i-Size

Návod k použití



7. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Udělejte si čas na pečlivé přečtení tohoto návodu a uchovávejte jej v určené odkládací kapse (10) na dětské sedačce, abyste se do něj vždy mohli podívat! Návod je nutné přiložit k dětské sedačce, pokud se tato předává třetí osobě!

NEBEZPEČÍ! Na ochranu dítěte:

- V případě nehody s rychlostí nárazu nad 10 km/h se dětská sedačka může za určitých okolností poškodit, aniž by poškození bylo bezprostředně viditelné. V tomto případě se dětská sedačka musí vyměnit. Zajistěte laskavě její řádnou likvidaci.
- Nechejte dětskou sedačku důkladně zkontrolovat, pokud došlo k jejímu poškození (např. pokud spadla na zem).
- Pravidelně kontrolujte všechny důležité části, zda nejsou poškozeny. Ujistěte se, že zejména všechny mechanické součásti perfektně fungují.
- Části dětské sedačky nikdy nemažte ani neolejujte.
- Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru v sedačce ve vozidle.
- Připoutajte vždy své miminko v dětské sedačce.
- Nikdy nenechávejte své dítě bez dozoru v sedačce stát na zvýšených plochách (např. na přebalovacím pultu, na stole, na pohovce).
- Sedačku chraňte před intenzivním přímým sluncem (např. ji přikryjte lehkým šátkem), dokud ji opět nepoužijete. Přímé sluneční záření může dětskou sedačku velmi rozpálit. Dětská pokožka je citlivá a mohlo by dojít ke zranění.
- Čím těsněji doléhá pás na tělo vašeho dítěte, tím větší je jeho bezpečnost. Neoblekejte proto dítě pod pás silné oblečení.
- Dětská sedačka není určena pro delší pobyt Vašeho dítěte v sedačce. Poloha dítěte napůl vleže představuje vždy určitou zátěž páteře Vašeho miminka. Vydávajte své miminko co možná nejčastěji z dětské sedačky, přerušujte proto kvůli tomu delší jízdy autem. Nenechávejte své miminko mimo auto déle ležet v dětské sedačce.
- Pevně nastavte opěry zad sedadel (např. zajistěte zadní sedačkovou lavici).
- Nikdy se nepokoušejte zajistit dítě na svém klíně pomocí bezpečnostního pásu vozidla nebo držením.

NEBEZPEČÍ! Na ochranu všech cestujících ve vozidle:

Při nouzovém zabrzdění nebo při nehodě mohou nezajištěné předměty a osoby poranit ostatní spolucestující. Proto vždy dbejte na to, aby...

- byly ve vozidle zajištěny všechny těžké předměty nebo předměty s ostrými hranami (například na odkládací desce za zadními sedadly).
- byly všechny osoby ve vozidle připoutané.
- byla dětská sedačka v autě vždy zajištěna, i když není přepravováno žádné dítě.

VAROVÁNÍ! Na ochranu při zacházení s dětskou sedačkou:

- Za účelem zabránění poškození dávejte pozor, aby dětská sedačka nebyla sevřena mezi tvrdými předměty (dveře auta, kolejnice sedadel atd.).
- Ujistěte se, že spodní konec pásu není nikde zaseknutý nebo skřípnutý (např. ve dveřích, na jezdicích schodech atd.), neboť to může způsobit pád sedačky.
- Když dětskou sedačku nepoužíváte, uložte ji na bezpečném místě. Neodkládejte na sedačku žádné těžké předměty a neskladujte ji přímo vedle zdrojů tepla nebo na přímém slunečním světle.

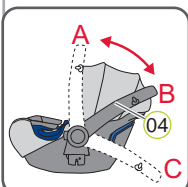
POZOR! Na ochranu vašeho vozidla:

- Na určitých potazích sedadel v autě (např. velur, kůže atd.), které jsou vyrobeny z citlivých materiálů, může používání dětských sedaček zanechat stopy opotřebení. Pro optimální ochranu vašich potahů sedadla doporučujeme použití podložky pro dětskou sedačku, která je součástí programu příslušenství Porsche Tequipment.

8. POUŽITÍ

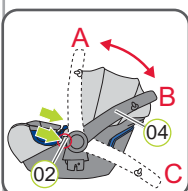
8.1 NASTAVENÍ POLOHY MADLA

Madlo můžete (04) zajistit zacvaknutím v poloze A, B, nebo C:



Polohy madla na nošení:

- A - k nošení a k přenesení k autu.
- B - k uložení Vašeho miminka.
- C - pro bezpečné postavení sedačky mimo auto.

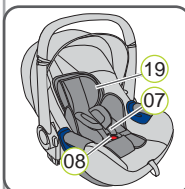


Změna polohy madla na nošení:

1. Stiskněte a držte současně stisknutá obě tlačítka (02) na madle (04).
2. Nastavte madlo (04) při stisknutých tlačítkách (02) do požadované polohy.
3. Pusťte tlačítka (02) a ujistěte se, zda madlo správně (04) zacvaklo.

8.2 POUŽITÍ VÝPLNĚ SEDAČKY PRO NEJMENŠÍ

Výplň sedačky použijte, když je Vaše dítě ještě velmi malé. Při použití u větších dětí můžete pěnové bloky vyjmout.

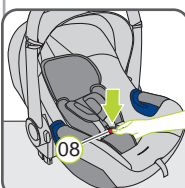


Nasazení výplně pro nejmenší:

1. Otevřete zámek pásu (08) (Stiskněte červené tlačítko).
2. Položte výplň pro nejmenší (19) do dětské sedačky. Část vyplněná pěnovými bloky musí směřovat dolů.
3. Proveďte dolní část výplně pro nejmenší pod ramenní popruhy (07). Ujistěte se, že výplň pro nejmenší (19) doléhá na opěradlo zad dětské sedačky.

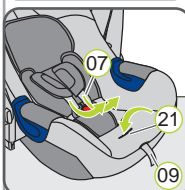
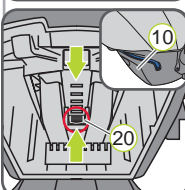
8.3 PŘIZPŮSOBENÍ VÝŠKY RAMENNÍCH POPRUHŮ

Správně nastavená opora hlavy (01) zaručuje optimální ochranu pro Vaše dítě v dětské sedačce. Opora hlavy (01) musí být nastavena tak, aby byly výstupní šterbiny ramenních pásů (07) přibližně na šířku dvou prstů (25 mm) pod horní linií ramen Vašeho dítěte.



Změna umístění ramenních pásů:

1. Otevřete zámek pásu (08) (Stiskněte červené tlačítko).
2. Otevřete kapsu s návodem (10) na zadní straně dětské sedačky.
3. Oporu hlavy uvedete do správné polohy (01) stiskem nastavovacího tlačítka pro ramenní pásy (20) a jejím posunutím. (Opora hlavy (01) musí být nastavena tak, aby byly výstupní šterbiny ramenních pásů (07) přibližně na šířku dvou prstů (25 mm) pod horní linií ramen Vašeho dítěte.)
4. Ujistěte, že tlačítko pro nastavování délky ramenních pásů (20) správně zaklaplo.
5. Opět zavřete kapsu s (10) návodem.



Uvolnění ramenních pásů:

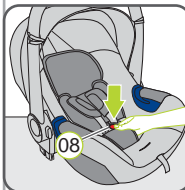
Zatlačte na tlačítko nastavení délky pásů (21) a popotáhněte současně oba ramenní pásy (07) dopředu.

Utáhnutí ramenních pásů:

Zatáhněte za konec pásu (09). Dejte přitom pozor, aby za konec pásu (09) zatáhli rovně a nikoliv nahoru nebo dolů.

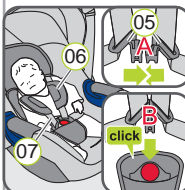
8.4 PŘIPOUTÁNÍ MIMINKA

Dětská sedačka Porsche Baby Seat i-Size nabízí Vašemu miminku nejlepší možnou bezpečnost, když ramenní co nejlépe doléhají na tělo Vašeho miminka, aniž by ho svíraly.



Připoutání Vašeho miminka

1. Uvolněte ramenní pásy (07) (jako v kapitole 8.3 PŘIZPŮSOBENÍ VÝŠKY RAMENNÍCH PÁSŮ).
2. Otevřete zámek pásu (08) (Stiskněte červené tlačítko).
3. Vedte ramenní pásy (07) přes ramena svého miminka. **VAROVÁNÍ!** Nepřekruťte nebo nepřehodte ramenní pásy, jinak ztrácejí svou bezpečnostní funkci.
4. Svedte oba jazyčky zámku (05) k sobě.
5. Zacvakněte jazyčky zámku (05) se slyšitelným kliknutím.
6. Dotáhněte ramenní pásy (07), aby doléhaly na tělo Vašeho miminka (jako v kapitole 8.3 PŘIZPŮSOBENÍ VÝŠKY RAMENNÍCH PÁSŮ).



VAROVÁNÍ! Bederní pásy musí probíhat co možná nehlouběji přes slabiny a kyčelní klouby Vašeho miminka.

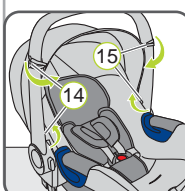
8.5 POUŽITÍ STŘÍŠKY PROTI SLUNCI

Stříška proti slunci (28) chrání hlavu Vašeho miminka před přímým sluncem. Lze ji jednoduše naklapnout na madlo nebo (04) nebo z něj sundat. Pokud byste chtěli stříšku zcela sejmut nebo nasadit (28), pak postupujte následovně:



ODSTRANĚNÍ STŘÍŠKY PROTI SLUNCI

1. Stříšku proti slunci (28) odstraňujete na okraji na hlavovém konci dětské sedačky. Pro odstranění stříšky musíte po stranách uvolnit patentní knoflíky a sejmut elastický lem.
2. Vyhákněte poutka potahu (15) na obou stranách madla z háčků stříšky proti slunci (14).



UMÍSTĚNÍ SLUNEČNÍ STŘÍŠKY

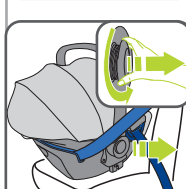
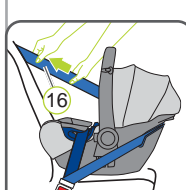
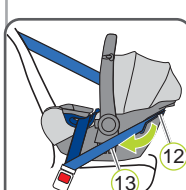
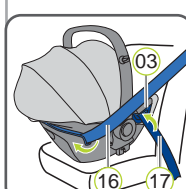
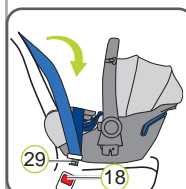
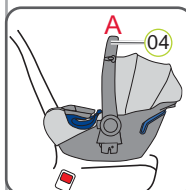
1. Zahákněte poutka potahu (15) na pravé a levé straně madla do háčků stříšky proti slunci (14).
2. Přetáhněte elastický lem přes okraj dětské sedačky v hlavové části. Upevněte elastický lem po straně pomocí patentních knoflíků.

9. INSTALACE VE VOZIDLE

Než zajistíte sedačku ve vozidle, musíte nejprve zajistit své dítě v sedačce, jak je popsáno v kapitole 8.4. PŘIPOUTÁNÍ VAŠEHO DÍTĚTE.



NEBEZPEČÍ! Airbag, který dolehne na dětskou vaničku, může Vaše dítě velmi těžce poranit nebo dokonce usmrtit. Nepoužívejte dětskou sedačku na sedadle spolujezdce s aktivovaným čelním airbagem! U sedadel s bočními airbagy se řiďte pokyny v manuálu k Vašemu vozidlu.



1. Vyberte vhodnou polohu ve vozidle podle tabulkového přehledu v kapitole 4.POUŽITÍ VE VOZIDLE.
2. Postavte dětskou vaničku na sedadlo automobilu proti směru jízdy (miminko se dívá dozadu).
3. Přesvědčte se, že je madlo na nošení (04) v horní poloze A.
4. Vytáhněte automobilový pás ven a vedte ho přes vaničku dětské sedačky.
5. Zacvakněte jazyček zámku pásu vozu (29) (18).
6. Vložte pánevní pás (17) do vedení pásu (03) na obou stranách okraje dětské sedačky. Dejte pozor na to, aby se pánevní pás (17) nepřekrotil.
7. Utáhněte pánevní pás (17) tím, že zatáhnete za diagonální pás (16).
8. Přetáhněte diagonální pás (16) za hlavovou část dětské sedačky, tj. nad adaptérem (13).
9. Vložte diagonální pás (16) do držáku pásu (12). Dejte pozor na to, aby se pás nepřekrotil.
10. Utáhněte diagonální pás (16). **NEBEZPEČÍ!** Ujistěte se, že zámek pásu (18) není umístěn ve vedení pásu (03) nebo nedosahuje natolik dopředu (ve směru jízdy), aby se nacházel před vedením pásu (03). Pokud se zámek pásu nachází ve (18) vedeních pásu (03) nebo před nimi, (03) pak umístěte dětskou sedačku na jiné sedadlo. Pokud máte pochybnosti o správnosti montáže či umístění, obraťte se na svého specializovaného prodejce.
11. Vysuňte (vyšroubujte) XP-SICT (26) proti směru chodu hodinových ručiček (na straně blíže ke dveřím vozidla), dokud nebude vzdálenost od dveří vozidla 5 mm nebo nebude maximálně vyšroubovaný. Správně vysunutá poloha SICT (26) slouží jako další ochrana v případě bočního nárazu.

Pro bezpečnost vašeho dítěte před každou jízdou zkontrolujte, že ...

- je dětská sedačka upevněna proti směru jízdy,
- byla dětská sedačka upevněna na sedadle spolujezdce pouze tehdy, když na ni nemůže dosáhnout čelní airbag,
- byla dětská sedačka upevněna 3bodovým pásem,
- Je pánevní pás veden (03) oběma vedeními (úchyty na pás) na kraj dětské sedačky,
- Je diagonální pás (16) veden skrze (12) držák pásu,
- Se zámek pásů vozidla (18) nenachází ani ve vedení pásu dětské sedačky (03) ani před ním,
- je pás vozidla napnutý a není překroucený,
- Je SICT (26) správně nainstalován a správně se používá.

10. POUŽITÍ S DĚTSKÝM KOČÁRKEM

Dodržujte laskavě pokyny v návodu k použití Vašeho dětského kočárku!

Dětskou vaničku lze použít jako cestovní systém u všech typů podvozků dětských kočárků, které schváleny pro dětské sedačky Porsche Tequipment.

VAROVÁNÍ! Tento cestovní systém není vhodný...

- ...k přepravě více než jednoho dítěte.
- ...ke komerčním účelům.
- ...ke kombinaci s jinými podvozky.
- ...jako náhrada za postýlku nebo kolébku. Tašky, dětské a sportovní kočárky smějí být používány pouze k přepravě.

VAROVÁNÍ! Svě dítě v dětské sedačce vždy poutejte a ujistěte se, že je dětská sedačka bezpečně spojena s dětským kočárkem. Nikdy nechte dítě za dětskou sedačku, abyste dětský kočárek nadzvedli nebo posunuli. Před upevněním dětské sedačky na kočárku nebo jejím vyjmutím vždy kočárek zabrzděte.

Připevnění dětské sedačky na kočárek

1. Zabrzděte brzdou dle pokynů v návodu k použití dětského kočárku.
2. Připravte dětský kočárek pro cestovní systém dle pokynů v návodu k použití dětského kočárku (např. nastavte sedačku kočárku, uvolněte potah sedadla).
3. Zvedněte dětskou vaničku proti směru jízdy přes dětský kočárek.

VAROVÁNÍ! Nikdy se nepokoušejte upevnit dětskou sedačku na dětský kočárek ve směru jízdy.

4. Upevňovací jazyčky (22) na obou stranách dětské sedačky zasuňte do upevňovacích drážek (23). Na obou stranách dětské sedačky musí být kontrolní indikátory (25) zelené.

VAROVÁNÍ! Přesvědčte se, že je dětská sedačka bezpečně spojena s dětským kočárkem tím, že zatáhnete za madlo na nošení (04) směrem nahoru.

Sejmutí dětské sedačky z kočárku

1. Zabrzděte brzdou dle pokynů v návodu k použití dětského kočárku.
2. Ujistěte se, že je madlo na nošení (04) v horní poloze A (viz kapitola 8.1 ZMĚNA POLOHY MADLA)
3. Táhněte a držte stisknuté sedé tlačítko pro odjištění (24).
4. Zvedněte dětskou sedačku, až se upevňovací jazyčky (22) uvolní u upevňovacích drážek (23).

VAROVÁNÍ! Při manipulaci držte dětskou sedačku pevně.

5. Sejměte dětskou sedačku z kočárku.

Pokud budete mít další dotazy k použití, obraťte se prosím na nás:

Dr. Ing. h.c. F. Porsche AG

Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
www.porsche.com